



Agence canadienne  
d'évaluation environnementale

1141 route de l'Église  
2<sup>e</sup> étage, case postale 9514  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4B8  
tél. : 418-649-6878  
fax.: 418-649-6443

Canadian Environmental  
Assessment Agency

1141 Route de l'Église  
2<sup>nd</sup> floor, P.O. Box 9514  
Sainte-Foy, Québec  
G1V 4B8

MAIL ROOM  
SALLE DE COURIER

2004 MAY -5 P 12: 31

NEB / ONE

Le 4 mai 2004

330746

À : Liste de distribution

Objet: Coordination fédérale - Projet Rabaska : aménagement d'un terminal méthanier

Le 3 mai dernier, le bureau régional du Québec de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence) a reçu des exemplaires d'un avis de projet pour l'aménagement d'un terminal de gaz naturel liquéfié sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent dans la partie est de la ville de Lévis et la partie ouest de la ville de Beaumont (zone Ville Guay/Beaumont). Le projet comprend principalement l'aménagement d'une jetée, de deux réservoirs de stockage, d'un vaporisateur et d'un gazoduc d'environ 50 Km. Gaz Métro est le promoteur du projet.

Le projet est soumis à la procédure d'évaluation environnementale du Québec en vertu de l'article 31.1 de la LQE. Par ailleurs, le terminal méthanier serait vraisemblablement assujéti à une étude approfondie en vertu de la LCÉE compte tenu du tonnage des navires à recevoir et du volume des réservoirs de stockage du gaz naturel liquéfié. Il convient donc que l'Agence initie la coordination fédérale de l'évaluation environnementale du projet en vertu de la LCÉE.

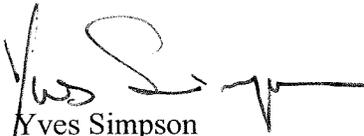
À cet effet, vous trouverez ci-joint un exemplaire de l'avis de projet. Compte tenu de l'information présentée et en utilisant le rapport de décision joint à la présente, veuillez nous indiquer la nature de votre participation à l'éventuelle évaluation environnementale fédérale du projet. Conformément au *Règlement sur la coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale* je vous prie de nous faire parvenir votre réponse au plus tard le 17 mai 2004.

Canada

Au terme du délai prévu et compte tenu de la réponse reçue quant à votre éventuelle participation, l'Agence prendra de nouveau contact avec vous afin de voir à la planification et à la mise en œuvre des étapes à venir.

Si de plus amples renseignements vous étaient requis, n'hésitez pas à communiquer avec moi au (418) 649-6878.

Veillez agréer, madame, monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

  
Yves Simpson  
Conseiller principal

Pièces jointes

- Liste de distribution
- Avis de projet. Projet Rabaska - Implantation d'un terminal méthanier et des infrastructures connexes. Avril 2004.
- Rapport de décision - Coordination fédérale.

Canada



## Liste de distribution

### **Louise Alarie**

Transports Canada  
Évaluations environnementales  
700, Leigh Capreol  
Dorval (Québec) H4Y 1G7

### **Michel Demers**

Pêches et Océans Canada  
Protection des eaux navigables  
101, boulevard Champlain, pièce 139  
Québec (Québec) G1K 7Y7

### **Daniel Hardy**

Pêches et Océans Canada  
Institut Maurice-Lamontagne  
850, route de la Mer  
Mont-Joli (Québec) G5H 3Z4

### **Jean-Guy Cabot**

Développement économique Canada  
Tour de la Bourse  
800, Square Victoria, bureau 3800,  
C.P. 247  
Montréal (Québec) H4Z 1E8

### **Claude Saint-Charles**

Environnement Canada  
Direction de la conservation de  
l'environnement  
1141, route de l'Église  
Sainte-Foy (QC) G1V 4H5

### **Pierre Lauzon**

Affaires indiennes et du Nord  
320, rue St-Joseph Est, bureau 400  
Québec (Québec) G1K 9J2

### **Micheline Turpin**

Ressources naturelles Canada  
580, rue Booth, 3e étage, Pièce: A6  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

### **Denis Veillette**

Parcs Canada  
Centre de services de Québec  
3, passage du Chien-d'Or  
CP 6060, Haute-Ville  
Québec (Québec) G1R 4V7

### **Chantale Côté**

Santé Canada  
PROGRAMME DE LA SECURITE DES  
MILIEUX  
1001, rue St-Laurent Ouest  
Longueuil (Québec) J4K 1C7

### **Claudine Dutil-Berry**

Office national de l'énergie  
444, Seventh Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 0X8



**Projet Rabaska : Aménagement d'un terminal méthanier**

AUTORITÉ FÉDÉRALE : \_\_\_\_\_

NOM ET TITRE : \_\_\_\_\_

DATE : \_\_\_\_\_

**Avec l'information disponible, est-ce que votre ministère ou agence :**

(a) est vraisemblablement une autorité responsable  
(c'est-à-dire, s'il y a un déclencheur) ?  Oui  Non

Indiquez l'élément déclencheur prévu à l'article 5 de la LCÉE

Élément déclencheur : \_\_\_\_\_

**Est-ce que votre ministère ou agence :**

(b) requiert plus de renseignements afin de pouvoir prendre une  
décision en ce qui concerne (a)?  Oui  Non

**Si oui en (b)**

Veillez déterminer clairement l'information additionnelle requise pour vous permettre de  
prendre une décision

---

---

---

---

---

---

---

---

(c) Est-ce que votre ministère ou Agence peut fournir un avis d'expert qui pourrait être utile à l'évaluation environnementale du projet à une autorité responsable conformément au paragraphe 12(3) de la LCÉE ?  Oui  Non

Précisez le sujet :

---

---

---

---

---

Si vous avez répondu « oui » à la question (b), le Règlement stipule que vous devez demander des renseignements supplémentaires dans les 10 jours suivant la décision prise.

**Si vous avez répondu oui aux questions (a) et/ou (c) :**

Identifiez la personne-ressource pour l'évaluation environnementale :

Nom et titre : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Veuillez retourner par télécopieur le présent document à : **Yves Simpson, téléc. : (418) 649-6443**

**Personne ayant complété ce formulaire :**

\_\_\_\_\_

**Date :**

\_\_\_\_\_